

ZBIERKA ZÁKONOV SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Ročník 2001

Vyhlásené: 18. 7. 2001 Časová verzia predpisu účinná od: 1. 6.2010 do: 31.12.2018

Obsah tohto dokumentu má informatívny charakter.

281

ZÁKON

zo 14. júna 2001

**o zájazdoch, podmienkach podnikania cestovných kancelárií
a cestovných agentúr a o zmene a doplnení Občianskeho zákonníka
v znení neskorších predpisov**

Národná rada Slovenskej republiky sa uzniesla na tomto zákone:

Čl. I

§ 1

Predmet zákona

Tento zákon upravuje spôsob organizovania zájazdov a niektoré podmienky podnikania cestovných kancelárií a cestovných agentúr.

§ 2

Zájazd

(1) Zájazd na účely tohto zákona je vopred pripravená kombinácia najmenej dvoch z týchto služieb:

- a) doprava,
- b) ubytovanie,
- c) iné služby, ktoré nie sú doplnkom dopravy alebo ubytovania a tvoria významnú súčasť kombinácie služieb, napríklad stravovanie, zabezpečenie sprievodcu, spoločensko-kultúrny program alebo rekreačno-športový program,
ak sa ponúkajú na predaj alebo sa predávajú za súhrnnú cenu, a ak sa služba poskytuje dlhšie ako 24 hodín, alebo ak zahŕňa ubytovanie cez noc.

(2) Za vopred pripravenú kombináciu služieb sa považuje kombinácia služieb pripravená najneskôr v momente uzavretia zmluvy.

(3) Zájazd nie je

- a) kombinácia služieb predávaná inému podnikateľovi na účel jeho ďalšieho podnikania,
- b) individuálne zabezpečenie a uskutočnenie dopravy, predaj dopravných cenín, predaj vstupeniek na kultúrne, športové a iné podujatia a predaj sprievodcovských služieb,
- c) poskytovanie ubytovacích služieb subjektmi podnikajúcimi podľa osobitného predpisu,¹⁾ ktorých ubytovacie zariadenia sú zaradené do kategórií.

(4) Poistenie účastníkov zájazdu sa nepovažuje za inú službu podľa odseku 1.

§ 3**Cestovná kancelária**

(1) Cestovná kancelária je podnikateľ,^{1a)} ktorý na základe živnostenského oprávnenia²⁾ organizuje, ponúka a predáva zájazdy a uzatvára zmluvu o obstaraní zájazdu³⁾ (ďalej len „zmluva o zájazde“).

(2) Cestovná kancelária v rámci živnostenského oprávnenia podľa odseku 1 ďalej

- a) organizuje kombinácie služieb, ponúka a predáva ich inej cestovnej kancelárii na účel jej ďalšieho podnikania,
- b) ponúka a predáva na základe individuálnej objednávky jednotlivé služby alebo ich kombinácie,
- c) sprostredkúva predaj jednotlivých služieb pre inú cestovnú kanceláriu, cestovnú agentúru alebo iné právnické osoby a fyzické osoby (dopravcov, prevádzkovateľov ubytovacích zariadení, usporiadateľov kultúrnych, športových a iných spoločenských podujatí),
- d) sprostredkúva predaj zájazdov pre inú cestovnú kanceláriu; zmluva o zájazde sa v týchto prípadoch musí uzatvoriť v mene cestovnej kancelárie, pre ktorú sa zájazd sprostredkúva, a táto zodpovedá za plnenie zmluvy o zájazde,
- e) predáva veci súvisiace s cestovným ruchom, najmä vstupenky, mapy, plány, prospekty, cestovné poriadky, vytlačených sprievodcov a spomienkové predmety,
- f) organizuje, ponúka a predáva jednotlivé služby alebo ich kombinácie, ktoré sa neposkytujú dlhšie ako 24 hodín a nezahŕňajú ubytovanie cez noc,
- g) poskytuje činnosť sprievodcu v cestovnom ruchu.

§ 4**Cestovná agentúra**

(1) Cestovná agentúra je podnikateľ,^{1a)} ktorý na základe živnostenského oprávnenia²⁾ vykonáva služby podľa § 3 ods. 2.

(2) Cestovná agentúra je povinná okrem povinností podľa osobitného predpisu⁴⁾ označiť prevádzkareň a propagačné a iné materiály určené pre objednávateľa slovami „cestovná agentúra“, ak toto označenie neobsahuje už jej obchodné meno.

(3) Cestovná agentúra nesmie sprostredkovať predaj zájazdu pre osobu, ktorá nie je cestovnou kanceláriou [§ 3 ods. 2 písm. d)].

(4) Prevádzkovateľom, členom štatutárneho orgánu alebo zodpovedným zástupcom cestovnej agentúry nesmie byť fyzická osoba, ktorej v posledných piatich rokoch bolo zrušené živnostenské oprávnenie²⁾ na prevádzkovanie cestovnej kancelárie alebo cestovnej agentúry z dôvodu porušenia povinností uložených zákonom alebo z dôvodu úpadku.⁵⁾

§ 5**Objednávateľ**

Objednávateľ je

- a) osoba, ktorá uzatvorí s cestovnou kanceláriou zmluvu o zájazde,
- b) osoba, v ktorej prospech sa zmluva o zájazde uzatvorila,
- c) osoba, na ktorú sa zájazd previedol za podmienok podľa Občianskeho zákonníka.⁶⁾

§ 5a**Sprievodca v cestovnom ruchu**

(1) Sprievodca v cestovnom ruchu je fyzická osoba, ktorá sprevádza objednávateľov a podáva v dohodnutom jazyku výklad o kultúrnom a prírodnom dedičstve a má odbornú spôsobilosť, na ktorú má osvedčenie o získanom vzdelaní.^{4a)}

(2) Sprievodca v cestovnom ruchu vykonáva činnosť podľa odseku 1 v pracovnoprávnom vzťahu^{4aa)} alebo v inom právnom vzťahu.^{4ab)}

§ 6**Zmluva o zájazde**

Zmluva o zájazde je spotrebiteľská zmluva.³⁾

Povinnosti cestovnej kancelárie**§ 7**

(1) Cestovná kancelária je povinná okrem povinností podľa osobitného predpisu⁴⁾

- a) po celý čas predaja zájazdov mať uzavretú zmluvu o poistení zájazdu pre prípad jej úpadku (ďalej len „poistenie zájazdu“) alebo bankovú záruku^{4b)} podľa § 11a,
- b) označiť prevádzkareň a propagačné a iné materiály určené pre objednávateľa slovami „cestovná kancelária“ alebo „CK“, ak toto označenie neobsahuje už jej obchodné meno,
- c) poverovať výkonom sprievodcovskej činnosti len osoby, ktoré majú osvedčenie o získanom vzdelaní^{4a)} v akreditovanej vzdelávacej ustanovizni,
- d) písomne poveriť zástupcu, na ktorého sa môže objednávateľ v ťažkostiach v priebehu celého zájazdu obrátiť so žiadosťou o pomoc a ktorý je oprávnený prijímať a vybavovať reklamácie objednávateľa počas zájazdu.^{4c)}

(2) Cestovná kancelária nesmie sprostredkovať predaj zájazdu pre osobu, ktorá nie je cestovnou kanceláriou [§ 3 ods. 2 písm. d)].

(3) Oddelená ponuka a predaj služieb alebo samostatné účtovanie položiek toho istého zájazdu nezbavujú cestovnú kanceláriu povinností vyplývajúcich z tohto zákona.

(4) Prevádzkovateľom, členom štatutárneho orgánu alebo zodpovedným zástupcom cestovnej kancelárie nesmie byť fyzická osoba, ktorej v posledných piatich rokoch bolo zrušené živnostenské oprávnenie²⁾ na prevádzkovanie cestovnej kancelárie alebo cestovnej agentúry z dôvodu porušenia povinností uložených zákonom alebo z dôvodu úpadku.⁵⁾

(5) Každý, kto organizuje, ponúka a predáva zájazdy a nie je podnikateľom,²⁾ je povinný dodržiavať ustanovenia tohto zákona, ktoré sa týkajú organizovania, ponuky a predaja zájazdov cestovnou kanceláriou.

§ 8

(1) Cestovná kancelária je povinná pred uzatvorením zmluvy o zájazde v katalógu, prípadne inou písomnou formou (ďalej len „katalóg“) presne, jasne, pravdivo, zrozumiteľne, úplne a riadne informovať o všetkých skutočnostiach, ktoré sú jej známe a ktoré môžu mať vplyv na rozhodnutie záujemcu o kúpu zájazdu, najmä však o

- a) termíny začatia a skončenia zájazdu,

- b) cene zájazdu vrátane časového rozvrhu platieb a výške preddavku,
- c) prípadoch, keď je objednávateľ povinný zaplatiť cestovnej kancelárii zmluvnú pokutu pri odstúpení od zmluvy o zájazde, a o výške tejto zmluvnej pokuty ustanovenej v závislosti od času odstúpenia,
- d) cieľovom mieste a mieste pobytu a o mieste plánovaného skončenia zájazdu,
- e) druhu dopravného prostriedku, úrovni jeho vybavenosti, kvality a triedy,
- f) ubytovacím zariadením, jeho polohe, kategórii, stupni vybavenosti a o hlavných charakteristických znakoch,
- g) rozsahu stravovania a o jeho forme,
- h) trase cesty, predpokladaných časoch a o predpokladaných miestach zastávok,
- i) všeobecných údajoch týkajúcich sa pasových a vízových požiadaviek pre občanov Slovenskej republiky a o zdravotných formalitách, ktoré sú nevyhnutné na cestu a pobyť, ako aj o zvyčajných cenách a lehotách na ich vybavenie,
- j) tom, či sa pre zájazd požaduje minimálny počet účastníkov zájazdu vrátane termínu, kedy najneskôr pred odchodom sa musí objednávateľovi oznámiť, že sa nedosiahol minimálny počet účastníkov zájazdu a cestovná kancelária zájazd zrušuje,
- k) rozsahu a podmienkach poistenia zájazdu (§ 9 až 11), o rozsahu poistného plnenia, o podmienkach na plnenie nároku objednávateľa, o poisťiteľovi, s ktorým má cestovná kancelária uzatvorené poistenie zájazdu,
- l) programe v mieste pobytu,
- m) lehote, v ktorej môže objednávateľ oznámiť, že sa zájazdu namiesto neho zúčastní iná osoba, ak sú dôvody na jej určenie, a o podmienkach, ktoré musí účastník poskytovaného zájazdu spĺňať, ak sú dôvody na ich ustanovenie,
- n) možnosti uzatvoriť individuálne poistenie objednávateľa na cestu a pobyť vrátane poistenia pre prípad, že objednávateľovi vzniknú náklady v súvislosti s jeho odstúpením od zmluvy o zájazde v prípade nehody alebo ochorenia,
- o) rozsahu a kvalite všetkých ostatných plnení, ktoré sú obsahom zájazdu.

(2) Pred uzatvorením zmluvy o zájazde sa údaje uvedené v odseku 1 môžu zmeniť len v odôvodnených preukázateľných prípadoch, ak si cestovná kancelária v katalógu toto právo v konkrétnych prípadoch vyhradila alebo ak sa na ich zmene dohodla so záujemcom o kúpu zájazdu; v ostatných prípadoch sú pre cestovnú kanceláriu záväzné.

(3) Katalóg alebo iná písomná forma ponuky alebo dopĺňajúcej informácie o zájazde sa považuje za súčasť zmluvy o zájazde, ak si zmluvné strany písomne nedohodli iné podmienky.

Poistenie zájazdu

§ 9

(1) Cestovná kancelária je povinná dohodnúť poistenie zájazdu, na ktorého základe vzniká objednávateľovi právo na poistné plnenie v prípadoch, keď cestovná kancelária z dôvodu svojho úpadku³⁾

- a) neposkytne objednávateľovi dopravu z miesta pobytu v zahraničí do miesta plánovaného skončenia zájazdu alebo do Slovenskej republiky, ak je táto doprava súčasťou zájazdu,
- b) nevráti objednávateľovi zaplatený preddavok alebo cenu zájazdu v prípade, ak sa zájazd neuskutočnil,

c) nevráti objednávateľovi rozdiel medzi zaplatenou cenou zájazdu a cenou čiastočne poskytnutého zájazdu v prípade, ak zájazd bol poskytnutý sčasti.

(2) Na poistenie zájazdu sa vzťahujú primerane ustanovenia Občianskeho zákonníka⁸⁾ a osobitného predpisu,⁹⁾ ak tento zákon neustanovuje inak.

(3) Poistiteľ odovzdá cestovnej kancelárii okrem dokladu o poistení zájazdu doklady určené objednávateľovi, ktoré musia obsahovať informácie o uzatvorení poistení zájazdu, najmä však označenie poistiteľa, podmienky poistenia zájazdu a spôsob oznámenia poistnej udalosti; cestovná kancelária je povinná odovzdať tieto doklady objednávateľovi súčasne so zmluvou o zájazde.

§ 10

(1) Ak cestovná kancelária neposkytne objednávateľovi dopravu z miesta pobytu v zahraničí do miesta plánovaného skončenia zájazdu alebo do Slovenskej republiky, poskytne poistiteľ poistné plnenie finančným zabezpečením dopravy z miesta pobytu v zahraničí do miesta plánovaného skončenia zájazdu alebo do Slovenskej republiky vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania do odchodu. Cestovná kancelária je povinná organizačne zabezpečiť uvedenú dopravu vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania prostredníctvom svojho povereného pracovníka alebo prostredníctvom zmluvne dohodnutej organizácie. Uzatvorenú zmluvu s takouto organizáciou na plnenie organizačného zabezpečenia repatriácie objednávateľa do miesta plánovaného skončenia zájazdu alebo do Slovenskej republiky predloží cestovná kancelária poistiteľovi ako súčasť dokladov na uzatvorenie poistenia zájazdu. Ak sa následným prešetrovaním poistiteľa preukáže, že nenastala poistná udalosť podľa § 9 ods.1 písm. a), je cestovná kancelária povinná uhradiť poistiteľovi všetky náklady na poistné plnenie v sume, ktorú za ňu poistiteľ plnil. Ak si objednávateľ zabezpečí dopravu vrátane nevyhnutného ubytovania a stravovania na vlastné náklady, poistiteľ objednávateľovi uhradí tieto náklady iba do výšky, akú by musel vynaložiť, ak by dopravu, ubytovanie a stravovanie zabezpečovala cestovná kancelária prostredníctvom svojho povereného pracovníka alebo prostredníctvom zmluvne dohodnutej organizácie.

(2) Poistné plnenie podľa odseku 1 poskytne poistiteľ ihneď po overení pravdivosti oznámenia poistnej udalosti, najneskôr do 24 hodín. Na oznámenie poistnej udalosti podľa odseku 1 sa nevyžaduje písomná forma.

(3) Poistiteľ nie je oprávnený odmietnuť alebo znížiť poistné plnenie, ak sa dozvie po poistnej udalosti, že cestovná kancelária poskytla nepravdivé alebo neúplné podklady, ktoré boli na uzatvorenie poistenia zájazdu podstatné. Poistiteľ je však v tomto prípade oprávnený domáhať sa náhrady škody od cestovnej kancelárie.

§ 11

(1) Poistenie zájazdu možno uzatvoriť len s poistiteľom, ktorému bolo udelené povolenie na podnikanie v oblasti uvedenej v § 9.

(2) Všeobecné poistné podmienky určia, akou sumou sa cestovná kancelária podieľa na poistnej udalosti.

(3) Cestovná kancelária je povinná dohodnúť poistenie zájazdu podľa § 9 na dostatočnú poistnú sumu vo výške minimálne 25 % ročných plánovaných tržieb z predaja zájazdov. Ak tieto tržby majú byť nižšie než v predchádzajúcom roku, cestovná kancelária je povinná dohodnúť povinné zmluvné poistenie na poistnú sumu vo výške minimálne 25 % týchto tržieb v predchádzajúcom roku.

(4) Cestovná kancelária je povinná pred uzatvorením poistenia zájazdu a kedykoľvek počas